

Switzerland-Lausanne: Transformers

OJ S 193/2018 06/10/2018

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Alpiq Suisse SA
Postal address: Chemin de Mornex 10
Town: Lausanne
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Postal code: 1001
Country: Switzerland
E-mail: gael.micoulet@alpiq.com
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>
Address of the buyer profile: www.alpiq.com

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:
http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1040351
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:
Official name: Energie Electrique du Simplon SA c/o Alpiq Suisse SA
Postal address: Chemin de Mornex 10
Town: Lausanne
Postal code: 1001
Country: Switzerland
E-mail: gael.micoulet@alpiq.com
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Kraftwerke Tannuwald, Rehabilitation, Lose ET Transformatoren

II.1.2. Main CPV code

31170000 Transformers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Das bestehende Wasserkraftwerk Tannuwald wurde 1981 mit einer installierten Leistung von 5'194 kW in Betrieb genommen. Das Kraftwerk befindet sich auf 1 391 m ü. M. im Kanton Wallis (Schweiz). Im Stausee Fah (41 000 m³, 1 758 m ü. M), der sich etwa 2 790 m stromaufwärts des Kraftwerks befindet, wird das Wasser gefasst. In der Druckleitung strömt das Wasser zum Kraftwerk und wird in sieben kleine Pumpen-Maschinengruppen turbinert. Im Rahmen der Rehabilitierung des Kraftwerks Tannuwald werden die sieben Einheiten durch 2 identische vertikale Pelton-Gruppen ersetzt und der Maschinentransformator durch eine neue Einheit mit erhöhter Leistung ersetzt (10 MVA, 16/6.3 kV). Gleichzeitig wird der Transformator im Unterwerk Serra ersetzt (10 MVA, 220/16 kV).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

31171000 Liquid dielectric transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: C/o EES Kraftwerk Tannuwald 3907 Gondo / VS

II.2.4. Description of the procurement

Das bestehende Wasserkraftwerk Tannuwald wurde 1981 mit einer installierten Leistung von 5 194 kW in Betrieb genommen. Das Kraftwerk befindet sich auf 1 391 m ü. M. im Kanton Wallis (Schweiz). Im Stausee Fah (41 000 m³, 1 758 m ü. M), der sich etwa 2 790 m stromaufwärts des Kraftwerks befindet, wird das Wasser gefasst. In der Druckleitung strömt das Wasser zum Kraftwerk und wird in sieben kleine Pumpen-Maschinengruppen turbinert. Im Rahmen der Rehabilitierung des Kraftwerks Tannuwald werden die sieben Einheiten durch 2 identische vertikale Pelton-Gruppen ersetzt und der Maschinentransformator durch eine neue Einheit mit erhöhter Leistung ersetzt (10 MVA, 16/6.3 kV). Gleichzeitig wird der Transformator im Unterwerk Serra ersetzt (10 MVA, 220/16 kV).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2019 End: 03/07/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Siehe Ausschreibungsunterlagen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Siehe Ausschreibungsunterlagen

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Referenzen: für das Los ET Tannuwald müssen folgende Referenzkriterien erfüllt sein:

Referenzen: mindestens 5 Transformatoren im Leistungsbereich zwischen 8 MVA und 16 MVA mit ähnlichen Spannungen, Prüfspannungen und Kurzschlussspannungen sowie gleicher Kühlungsart in den letzten 5 Jahren.

Jahresumsatz: der Anbieter hat nachzuweisen, dass er im Bereich Leistungstransformatoren in den letzten 3 Jahren einen Konzernjahresumsatz von mindestens je 50 Millionen CHF erreicht hat.

Mitarbeiter: der Anbieter hat nachzuweisen, dass er im Bereich Leistungstransformatoren in den letzten 3 Jahren dauerhaft mindestens 100 Mitarbeiter im Konzern eingestellt hatte.

Service und Unterhalt: der Anbieter hat nachzuweisen, dass er im Bedarfsfall einen Servicetechniker innerhalb von 48 Stunden (ausgenommen Samstage, Sonntage und allgemeine Feiertage) vor Ort senden kann.

Qualitätssicherungssystem: Der Anbieter hat das Qualitätssicherungssystem ISO 9001 oder ein Äquivalentes nachzuweisen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/11/2018 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German, English

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/11/2018 Local time: 14:00

Place:

Alpiq Suisse SA.

1001 Lausanne

Information about authorised persons and opening procedure: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Nein.

Geschäftsbedingungen: Siehe Ausschreibungsunterlagen.

Verhandlungen: technische Verhandlungen bleiben vorbehalten. Es werden keine Preisverhandlungen durchgeführt.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann innert 10 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Wallis erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Es gelten keine Gerichtsferien.

Schlusstermin / Bemerkungen: Die Angebote müssen in einem geschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Tannuwald Hydroelectric Power Plant Tender for Lots ET transformers DO NOT OPEN before 30.11.2018, 02:00 PM“ versehen sein. Der Poststempel ist nicht maßgebend. Das Risiko, dass die Eingabe nicht rechtzeitig eintrifft, liegt beim Anbieter. Angebote ohne den verlangten Vermerk sowie unvollständige Angebote oder Angebote mit abgeänderten Formularen sind ungültig.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Schriftliche Fragen (in Briefform oder per E-Mail: bernard.willy@im-maggia.ch) müssen spätestens bis zum genannten Datum eingetroffen sein.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 5.10.2018, Dok. 1040351.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 26.10.2018.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 5.10.2018 bis 12.10.2018

VI.4. Procedures for review

VI.4.1.

Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/10/2018